

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles - Life Extension/Prolongation de
vie, véhicules blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet R&R LÉOPARD 2 SEA	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-137095/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-137095	Date 2013-02-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-266-23563	
File No. - N° de dossier 266bl.W8486-137095	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-25	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Edwards, Jessica	Buyer Id - Id de l'acheteur 266bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8075 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Aucun changement	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-137095/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

266bl

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-137095

File No. - N° du dossier

266blW8486-137095

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification 001 a pour but de répondre à la question suivante :

Question et réponse:

Q1 - En ce qui concerne la demande de proposition mentionné ci-dessus, pouvez-vous s'il vous plaît fournir le Manufacturier Original de l'Équipement (OEM) du système des bouteilles d'extincteurs automatiques pour la famille de véhicules Leopard 2?

R1 - KIDDE-DEUGRA Brandschutzsysteme GmbH est le Manufacturier Original de l'Équipement pour ce produit.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS